

# NOKIA

## Nseries



Начало работы

9252251, выпуск 2 RU

Nokia N73 Music Edition  
Nokia N73-1

## Клавиши и компоненты (вид спереди и сбоку)

Номер модели: Nokia N73-1.

Далее называется Nokia N73 Music Edition.

- 1 Датчик освещенности.
- 2 Дополнительная камера с более низким разрешением.
- 3 Клавиши выбора (  и  ).
- 4 Клавиша прокрутки для перемещения по меню. Нажмите на середину клавиши (  ) для выбора, подтверждения или активации.
- 5 Клавиша вызова (  ).
- 6 Клавиша разъединения (  ).
- 7 Клавиша меню (  ).
- 8 Клавиша доступа к музыке (  ) является ссылкой на музыкальные приложения.
- 9 Клавиша изменения (  ) открывает список команд изменения текста.
- 10 Клавиша очистки (  ).
- 11 Клавиша регулировки масштаба и громкости.
- 12 Клавиша просмотра (  ) открывает последнее сохраненное изображение или видеоклип для просмотра.
- 13 Двухпозиционная клавиша съемки (  ).



## Клавиши и компоненты (вид сзади)



- 14 Клавиша включения .
- 15 Стереодинамики.
- 16 Основная камера служит для фотосъемки с высоким разрешением и для видеозаписи.
- 17 Вспышка.
- 18 Инфракрасный (ИК) порт.
- 19 Сдвижная панель для защиты, активации камеры и управления ею.
- 20 Гнездо для совместимой карты памяти miniSD.
- 21 Разъем для подключения зарядного устройства.
- 22 Разъем Pop-Port™ для подключения кабеля USB для передачи данных, пульта дистанционного управления и других совместимых аксессуаров.

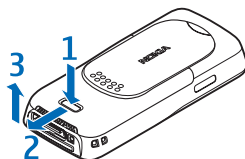
## Установите (U)SIM-карту и аккумулятор

USIM-карта – это расширенная версия SIM-карты, которая поддерживается мобильными телефонами UMTS.

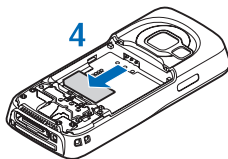
Храните SIM-карты в местах, недоступных для детей.

Перед отсоединением аккумулятора обязательно выключите устройство и отсоедините его от зарядного устройства.

1. Повернув устройство обратной стороной к себе, нажмите кнопку фиксатора **(1)**, сдвиньте **(2)** и снимите панель **(3)**.

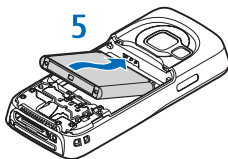


2. Сдвиньте (U)SIM-карту в держатель **(4)**. Скошенный угол карты должен быть повернут к нижней части устройства, а контакты должны быть обращены в сторону контактов устройства.



3. Установите аккумулятор **(5)**.

4. Установите заднюю панель.



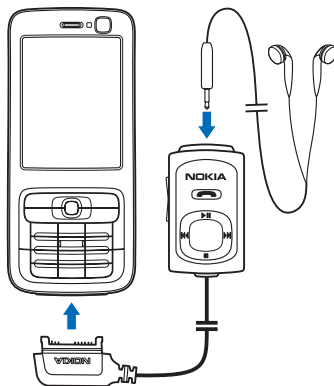
## Мини-гарнитура и пульт дистанционного управления

Мини-гарнитуру можно использовать для управления вызовами и прослушивания музыки на устройстве Nokia N73 Music Edition.

Вставьте вилку мини-гарнитуры в разъем для мини-гарнитуры на пульте дистанционного управления. Вставьте вилку Pop-Port пульта дистанционного управления в разъем Pop-Port на устройстве. Мини-гарнитура готова к использованию.

Для выполнения вызова введите номер на клавиатуре устройства так же, как это делается без подключенного к устройству пульта дистанционного управления. Во время вызова говорите в микрофон пульта дистанционного управления. Для ответа на телефонные вызовы и завершения вызовов нажмите .

Для управления музыкальным проигрывателем используйте мультимедийные клавиши на пульте дистанционного управления. Для регулировки громкости наушников используйте клавишу громкости на боковой стороне пульта дистанционного управления. Для блокировки клавиш пульта дистанционного управления сдвиньте переключатель блокировки на боковой стороне пульта дистанционного управления.



## Включение устройства

1. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения (.
2. Если устройство запрашивает (U)PIN-код или код блокировки, введите его и нажмите . Изготовитель устанавливает для кода блокировки значение 12345.



Устройство оснащено двумя внутренними антеннами.



**Примечание.** Как и при работе с любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антеннам включенного устройства. Прикосновение к антенне может ухудшить качество связи и привести к нецелесообразному увеличению мощности излучаемого сигнала. Для увеличения дальности действия антенны и времени работы аккумулятора не прикасайтесь к антенне во время разговора.



При первом включении устройства может быть выдан запрос на ввод следующей информации: **Выберите город:**, **Время:** и **Дата:**. Воспользуйтесь клавишами прокрутки и цифровыми клавишами. Можно выбрать город, введя первые буквы его названия. На основании города определяется часовой пояс, которому соответствуют часы устройства.

Обычно настройки MMS, GPRS, потоков и Интернета настраиваются в устройстве Nokia N73 Music Edition автоматически на основании информации, предоставленной поставщиком услуг или оператором сотовой сети.

Нажмите , чтобы открыть главное меню.

Поставщик услуг может заблокировать работу некоторых функций устройства. В этом случае они будут отсутствовать в меню. Устройство также может быть специально настроено. При настройке могут вноситься изменения в названия меню, порядок пунктов меню и вид значков. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

## Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры предотвращает случайное нажатие клавиш.

Блокировка: в режиме ожидания нажмите , затем **\***. Когда клавиши

заблокированы, на дисплее отображается значок .

Снятие блокировки: нажмите , затем \*.

При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи, номер которой запрограммирован в памяти устройства.

Для включения подсветки дисплея при включенной функции блокировки нажмите .

## Установка карты памяти

Используйте только карты памяти miniSD, рекомендованные корпорацией Nokia для данного устройства. Корпорация Nokia придерживается принятых стандартов для карт памяти, однако карты некоторых других изготовителей могут работать неправильно или быть не полностью совместимы с данным устройством.

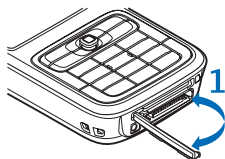


Используйте с данным устройством только совместимые карты памяти miniSD. Другие карты памяти, например мультимедийные карты памяти уменьшенного размера, не соответствуют гнезду для карты памяти MMC и не совместимы с данным устройством. При использовании несовместимой карты памяти возможно повреждение карты и устройства, а также уничтожение информации, записанной на несовместимой карте памяти.

Для увеличения объема доступной памяти и экономии памяти устройства можно использовать совместимую карту памяти miniSD. На карте памяти можно сохранить резервную копию информации из памяти устройства.

Карты памяти следует хранить в местах, недоступных для детей.

1. Для установки карты памяти (**1**) подцепите ногтем выемку под заглушкой гнезда карты памяти и откройте заглушку.
- 



2. Установите карту памяти в гнездо (**2**). Поверните карту контактами вверх и в сторону гнезда.
- 



3. Вставьте карту. Карта устанавливается на место до щелчка.
  4. Закройте заглушку. При открытой заглушке использование карты памяти невозможно.
- 



### Извлечение карты памяти

1. Перед извлечением карты нажмите клавишу **ⓘ** и выберите **Извлечь карту**. Все приложения закрываются.
2. После отображения сообщения **Извлеките карту памяти и нажмите ОК** откройте заглушку гнезда карты памяти.

3. Нажмите на карту памяти и освободите ее из гнезда.
4. Извлеките карту памяти. Если устройство включено, выберите **ОК**.



**Важное замечание.** Не извлекайте карту памяти во время выполнения каких-либо функций, связанных с обращением к карте. При извлечении карты памяти во время выполнения операций возможно повреждение карты и/или устройства, а также уничтожение информации, записанной на карту памяти.

## Передача содержимого с другого устройства

Информацию об использовании приложения **Перенос** см. в руководстве по эксплуатации.

Пакет Nokia PC Suite содержит приложение Nokia Content Copier, позволяющее скопировать данные с совместимого телефона Nokia. Оно находится на компакт-диске, входящем в комплект поставки устройства. Приложение Nokia Content Copier совместимо с несколькими моделями телефонов Nokia. Дополнительную информацию о том, какие устройства поддерживает каждая версия Nokia PC Suite, можно найти по адресу [www.nokia.com/pcsuite](http://www.nokia.com/pcsuite).

## Музыкальный проигрыватель

Законодательство об охране авторских прав накладывает ограничения на копирование, модификацию, передачу и пересылку некоторых изображений, мелодий (включая сигналы вызова) и другого содержимого.



**Внимание!** Слушайте музыку при умеренной громкости. Продолжительное прослушивание при большой громкости может привести к повреждению слуха. Не подносите устройство к уху при включенном громкоговорителе, так как громкость может быть очень велика.

## Воспроизведение композиции

1. Нажмите **⏮**.
2. Перемещайте клавишу прокрутки для перехода к предпочитаемой композиции, исполнителю или другой категории и нажимайте клавишу прокрутки для открытия списков категорий.
3. Нажмите клавишу прокрутки для начала воспроизведения выбранной композиции. Воспользуйтесь клавишей прокрутки для перемещения по элементам управления.

Чтобы открыть экран **Текущ. спис.** музыкального проигрывателя с любого другого экрана, нажмите **⏮**. Для возврата к предыдущему экрану нажмите клавишу еще раз.

Чтобы выбрать дополнительную музыку для воспроизведения на экране **Текущ. спис.**, выберите **Функции > Перейти в Муз. меню**.

Для обновления библиотеки после изменения выбора композиций в устройстве перейдите в меню **Музык. меню** и выберите **Функции > Обновить фонотеку**.

Композиции, хранящиеся на карте памяти, доступны только в том случае, если установлена карта памяти.

## Передача музыки

1. Подключите кабель для передачи данных к совместимому компьютеру и устройству. Выберите соединение **Проигрыватель мультим.** в Nokia N73 Music Edition.
2. В совместимой версии проигрывателя Windows Media выберите один из следующих способов передачи музыки:
  - **Synchronise all** – содержимое фонотеки компьютера и Nokia N73 Music Edition автоматически становятся идентичны путем передачи музыкальных файлов в обоих направлениях. Это происходит при каждом соединении устройства с совместимой версией проигрывателя Windows Media. Списки воспроизведения



на устройстве не синхронизируются с компьютером. Библиотека на компьютере может содержать больше файлов, чем помещается в памяти устройства и на карте памяти Nokia N73 Music Edition.

- **Synchronise selected** – выбор вручную, что и куда передавать.
3. Введите имя, которое используется в качестве имени устройства в проигрывателе Windows Media.

### Для синхронизации выбранного выполните следующие действия:

1. После соединения устройства с проигрывателем Windows Media выберите устройство в древовидном списке в правом столбце или фонотеку в левом столбце.
2. Перетащите с помощью мыши композиции из основного столбца в правый столбец. Для изменения направления передачи выберите источник из древовидного списка в левом столбце.
3. Для начала передачи щелкните **Sync to PC / Sync** в нижней части списка синхронизации. Если композиции передаются в устройство, индикатор выполнения под значком устройства отображает доступную память.

Дополнительную информацию см. в разделе “Nokia N73 Music Edition” в руководстве по эксплуатации.

## Съемка фотографий

Для съемки фотографий и записи видеоклипов можно использовать обе камеры. Дополнительная камера на передней стороне работает в портретном режиме, а основная камера на задней стороне – в режиме альбомной ориентации.



1. Для включения основной камеры сдвиньте панель. Открывается видоискатель в режиме альбомной ориентации.  
Используйте клавишу масштаба для увеличения и уменьшения масштаба изображения.
2. Для выполнения фотосъемки нажмите клавишу спуска затвора. Фотография автоматически сохраняется в Галерее.
  - Для выполнения видеосъемки выберите **Переход в режим видео** на активной панели инструментов.
  - Для включения дополнительной камеры выберите **Функции > Вторая камера**. Открывается видоискатель в режиме портретной ориентации.
  - Чтобы передать снятую фотографию, выберите **Передать** на активной панели инструментов.

## Активная панель инструментов в приложениях “Камера” и “Галерея”



На активной панели инструментов отображаются клавиши быстрого доступа к функциям камеры. Выделите элемент и нажмите **ⓘ**. Если необходимо, чтобы панель инструментов отображалась только на короткое время в момент использования, выберите **Функции > Скрыть значки**. Для включения активной панели инструментов нажмите **ⓘ**.

## Совместное использование фотографий

1. Чтобы передать снятую фотографию, выберите **✉** или нажмите **📧**.
2. Выберите **Функции > Передать > В сообщении MMS**. Открывается редактор сообщений MMS.
3. Укажите получателей или группы из списка контактов или введите телефонный номер получателя.

4. Нажмите  для передачи сообщения.

Кроме того, можно передавать видеоклипы и использовать другие способы передачи: по электронной почте, по каналу связи Bluetooth или через ИК-порт. Можно загружать фотографии и видеоклипы в интерактивный альбом.

## Печать фотографий

Печатать фотографии можно следующими способами:

- На совместимом принтере с помощью кабеля USB (требуется PictBridge-совместимый принтер) или посредством связи Bluetooth (требуется принтер, совместимый с профилем печати Bluetooth).
- В совместимом пункте печати, перенося их посредством связи Bluetooth, через ИК-порт или с помощью совместимой карты памяти.
- Для добавления снятых фотографий в корзину печати (Print Basket) для последующей печати, выберите **Добавить в корзину печати**.
- Для добавления снятых фотографий в корзину печати в приложении “Галерея” выберите .

## Хранение фотографий

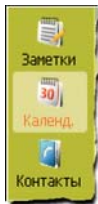
Можно сохранять снятые фотографии и видеоклипы в памяти устройства или на совместимой карте памяти miniSD.

### Перенос фотографий и видеоклипов на компьютер

1. Установите на совместимом компьютере пакет Nokia PC Suite.
2. Подключите устройство к компьютеру через канал связи Bluetooth или кабель USB для передачи данных.
3. Перенесите фотографии и видеоклипы на компьютере с помощью приложений Nokia PC Suite.

# Использование клавиш быстрого доступа

## Режим ожидания



- Для переключения между открытыми приложениями нажмите и удерживайте нажатой клавишу **4**.
- Для включения камеры сдвиньте панель.
- Для вызова своего автоответчика (услуга сети) нажмите и удерживайте нажатой клавишу **1**.
- Чтобы открыть музыкальные приложения, нажмите клавишу **7** (открывает **Музык. проигр.**) или нажмите и удерживайте нажатой клавишу **7** (открывает **Radio**).
- Для изменения режима нажмите **0** и выберите режим.
  - Для переключения между режимами **Обычный** и **Без звука** нажмите и удерживайте нажатой клавишу **#**. При использовании двух телефонных линий (услуга сети) этим действием осуществляется переключение между двумя линиями.
  - Для открытия списка набранных номеров нажмите **2**.
  - Для работы с голосовыми командами нажмите и удерживайте нажатой клавишу **3**.
  - Для подключения к сети **Услуги** (услуга сети) нажмите и удерживайте нажатой клавишу **0**.

## Изменение текста и списков

- Чтобы отметить элемент в списке, выделите элемент и одновременно нажмите клавиши **7** и **0**.
- Чтобы отметить несколько объектов в списке, нажмите клавишу **7** и, не отпуская ее, нажмите **0** или **0**. Для завершения выбора отпустите клавишу **0**, затем отпустите клавишу **7**.
- Копирование и вставка текста. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **7** для выбора букв и слов. Нажмите **0** или **0** для выделения текста. Для копирования текста в буфер обмена при удерживаемой клавише **7** выберите **Копия**. Для вставки текста в документ нажмите и удерживайте нажатой клавишу **7** и выберите **Вставка**.

## Защита с помощью приложения F-Secure Mobile Security



**Примечание.** Это приложение реализовано не для всех языков.

Антивирусное программное обеспечение F-Secure Mobile Security для мобильных устройств обеспечивает защиту устройства от вредоносного содержимого в режиме реального времени и выполняет автоматическую загрузку обновлений с помощью беспроводной связи. Mobile Security автоматически проверяет все файлы, открываемые в устройстве, на наличие вирусов и изолирует зараженные файлы от других файлов, чтобы предотвратить дальнейшее заражение.

Более подробные инструкции приведены в брошюре по дополнительным приложениям.



**Важное замечание.** Устройство поддерживает только одно антивирусное приложение. Использование нескольких приложений с функциями антивирусной защиты может ухудшить качество связи, вызвать неполадки и сбои в работе устройства.

Приложения сторонних разработчиков, предоставляемые с устройством, созданы и принадлежат физическим или юридическим лицам, не аффилированным с корпорацией Nokia. Компания Nokia не обладает авторскими правами или правами на данные объекты интеллектуальной собственности в отношении приложений сторонних разработчиков. В силу этого корпорация Nokia не несет ответственности за поддержку конечных пользователей или функционирование этих приложений, а также за информацию, представленную в этих приложениях или материалах. Корпорация Nokia не предоставляет никаких гарантий в отношении этих приложений.

ВЫ ПРИЗНАЕТЕ, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И/ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЯ (СОВМЕСТНО "ПО") ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ" БЕЗ КАКИХ-ЛИБО, В МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ СТЕПЕНИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ. NOKIA И АФФИЛИРОВАННЫЕ С НЕЙ ЛИЦА НЕ ДЕЛАЮТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ И НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ ГАРАНТИЙ, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ГАРАНТИЮ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ НОРМАЛЬНЫМ РЫНОЧНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, А ТАКЖЕ ГАРАНТИЙ ТОГО, ЧТО ПО НЕ НАРУШАЕТ ПАТЕНТНЫХ ИЛИ АВТОРСКИХ ПРАВ, ПРАВ ВЛАДЕЛЬЦА ТОРГОВОЙ МАРКИ, ДРУГИХ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

# Поддержка

## Справка

Функция справки выводит инструкции при работе с устройством. Для доступа к ней в любом приложении выберите **Функции > Справка**.

## Учебник

Учебное пособие содержит информацию о некоторых функциях устройства. Для доступа к нему в меню нажмите **☰** и выберите **Приложен. > Учебник**.

## Руководство по эксплуатации

Дополнительная подробная информация представлена в отдельном руководстве по эксплуатации. Не пользуйтесь данным документом по началу работы вместо полного руководства по эксплуатации, которое содержит важную информацию по технике безопасности и техническому обслуживанию.

## В Интернете

На региональном сайте Nokia или по адресу [www.nseries.com/support](http://www.nseries.com/support) можно найти последнюю версию руководства по эксплуатации, дополнительную информацию, загружаемые материалы и услуги, относящиеся к данному изделию Nokia.

© 2007 Nokia. С сохранением всех прав.

Nokia, Nokia Connecting People и Pop-Port являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанные здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев. Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

**NOKIA**  
Connecting People

